



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 花園道美利大廈五至八樓 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年九月二十一日（星期六）

目 錄	頁
布政司回答新聞界提問	1
布政司今赴澳洲展開香港推廣活動	2
大鴉洲越南非法入境者調遷行動監察報告已呈交布政司	3
家長贊成學校推行性教育	3
藥劑師註冊考試成績公布	3
屯門耆老獲免費更換家居電線	4
外匯基金運作	5

一九九六年九月二十二日（星期日）

目 錄	頁
馬鞍山濾水廠接近完工階段	6
大鴉洲越南非法入境者調遷行動監察報告已呈交布政司	6
社署鼓勵弱能人士家長利用資源中心交流經驗	7
教署邀請全港中學生參加徵文比賽	8
「長者健康生活」攝影比賽接受報名	8
油塘區暫停食水供應	9

布政司回答新聞界提問

布政司陳方安生今日（星期六）上午在中區政府合署回答新聞界提問的中文全文如下：

記者：陳太，有報道說，引述自英國每日電訊報刊載有些英國商家透露說港督可能會提前六個月放假，有否收到這項消息呢？

布政司：我認爲是完全沒有根據的。總督以前曾多次已經說得十分清楚他會留任直到一九九七年六月三十日。

記者：陳太，你所指的是在甚麼情況之下會留任呢？那情況是甚麼？

布政司：我剛已說過了。

記者：對於董建華表示有意積極參選你認爲如何？如果他與楊官都表示有意參選的時候，你怎樣願意作爲一個合作班子，你怎樣去選擇？

布政司：我不會對任何角逐行政首長的人選置評。我剛剛已經說過將來的行政首長應該具備的條件。

記者：陳太，我有兩問題，第一就是如果行政首長候選人，他們可能到時要向外界，向籌委去表白他自己的班底，包括未來的司級官員，你覺得如果這樣做的話，會否會影響港府公務員的中立性及運作？第二就是有無數準備參選的人都說希望會見各界人士，想知道如果當十一月他們說宣布出來參選時候，港府是否會與他們接觸一下呢？

布政司：港府已經說過，我們會充份及積極與行政首長的人選合作的，至於合作的模式有待行政首長被選出來後我們再和他詳細討論。至於提名將來的主要官員，基本法亦都清楚列明，這是將來行政首長的責任。

記者：陳太，剛才你提過說會繼續服務香港政府，是否表示你不會考慮角逐行政首長呢？

布政司：我剛剛已經回答了有關問題。

完

布政司今赴澳洲展開香港推廣活動

布政司陳方安生將於今日（星期六）晚上前往澳洲作為期七天訪問，展開首次在澳洲進行的香港推廣活動。

她率領一個代表團前往悉尼、坎培拉及墨爾本訪問，然後於九月二十九日返港。代表團成員包括十多位香港商界領袖及政府高層官員。

是次訪問目的旨在加強兩地已非常活躍的社區聯繫、鞏固香港和澳洲的貿易夥伴關係及增加澳洲對香港前途的信心。是次推廣活動由香港政府、香港貿易發展局和香港旅遊協會合辦。

訪問期間陳方安生將會會晤澳洲高層政界人士，政府官員及社會領袖。

她將首先前往悉尼，在九月二十三日主持香港政府駐悉尼經濟貿易辦事處開幕典禮。該辦事處已於去年十月開始運作，藉以加強香港和澳洲及新西蘭之間的經濟和貿易聯繫。在同一場合她將會簽署香港／澳洲刑事司法協助協定。

在悉尼期間陳方安生將於九月二十四日出席由香港貿易發展局籌辦的商務午餐會，並發表重點演說。

同日她將探訪一間兒童醫院和會晤於悉尼求學在香港學生。當日晚上，她會出席一個由香港電視廣播有限公司歌星和藝員在悉尼市中心大會堂演出的流行音樂會，預計會有超過一千五百名觀眾入場，節目並會在澳洲和香港電視台播放。

陳方安生將於九月二十五日前往澳洲首都坎培拉，會晤外交事務、國防及貿易聯席委員會成員以及其他國會議員，並在全國記者會午宴上發表重點演說。

她將於九月二十六日前往墨爾本展開最後一站訪問行程，拜會維多利亞省總理 Jeff Kennett、總督 Richard Elgin 和墨爾本市長 Ivan Deveson。

陳方安生在九月二十六日將於一個由香港貿易發展局籌辦的商務午餐會上發表重點演說，並於晚上出席一個由墨爾本大學藝訊 (Asialink) 中心作東的晚宴。

在悉尼和墨爾本，隨團訪問的商界代表成員將會參與陳方安生和當地商界領袖進行的圓桌會議。期間陳方安生將會接受傳媒訪問及與澳洲主要報章的編輯委員會舉行會議。

她將於九月二十九日返港。

完

大鴉洲越南非法入境者調遷行動監察報告已呈交布政司

負責監察今日（星期六）上午大鴉洲越南非法入境者遷營行動的監察員已向布政司呈交報告書。

三名監察員分別為林桁輝太平紳士，以及基督教勵行會的戴淇英和樂施會的區美寶。

完

家長贊成學校推行性教育

家庭與學校合作事宜委員會最近委託香港城市大學進行的一項調查顯示，家長贊成在學校推行性教育。

「家長對性教育意見調查」共抽樣訪問了四十一間中學的五百名家長，這是繼去年家長教師會理事會評閱不良連環圖書後的一項跟進行動，評閱小組發現青少年透過不同媒介例如連環圖書和電腦等吸收了很多負面性知識。

家長教師會成員呼籲教育署修訂現時的性教育課程，並鼓勵學校為學生提供最新的資料，以配合日益發達的資訊科技。

完

藥劑師註冊考試成績公布

香港藥劑業及毒藥管理局今日（星期六）公布於六月舉行的藥劑師註冊考試成績。

本屆共有六十三、八十六及七十二名考生分別參加「香港藥劑條例」、「藥劑執業」及「藥理學」三科考試，相對的合格率為百分之六十點三、五十二點三及四十七點二。

所有在海外修讀藥劑學的畢業生如欲註冊成爲藥劑師，除了要符合管理局規定的其他條件外，還須考取三科成績合格。

管理局每年舉行兩次考試，通常於六月及十二月舉行。

完

屯門耆老獲免費更換家居電線

屯門新發邨部分長者今日（星期六）獲熱心團體及義工幫助免費更換屋內破舊的電線，以改善家居安全，此外，並獲贈小型家居電器。

這項「屯門區長者電氣裝置改善及關懷計劃」由中華電力有限公司、仁愛堂及屯門敬老會聯合主辦，並獲屯門政務處、社會福利署及房屋署支持，免費爲老人提供服務。

在今日的更換破舊電線行動中，屯門政務專員陳子敬、中華電力有限公司總經理呂榮耀、仁愛堂主席何君堯、屯門敬老會主席楊少偉、屯門區總福利主任林李雪及屯門東區署理高級房屋事務經理李文雄前往新發邨，探訪兩戶居於該邨的耆老。這些長者都是該項計劃的首批受惠者。

屯門政務專員及同行嘉賓除了嘉許及鼓勵爲長者家居進行電氣裝置改善的中電員工及社工外，並慰問受惠老人。

陳子敬說，獨居及靠公援金過活的老人在日常生活中都會遇到不少困難，極需要社會人士的關懷及幫助。

去年，中電亦曾爲屯門區內十戶獨居長者的居所，進行電氣改善工程，深受歡迎。

他表示，今次得到仁愛堂及敬老會的支持，以及屯門政務處、社會福利署及房屋署的協助，將原來的電氣改善工程擴大成爲極具意義的「長者電氣裝置改善及關懷計劃」，使區內更多有需要的長者受惠。

他續說，中電的員工會在未來一年利用周末及假日的公餘時間，爲屯門區有需要的長者更換破舊的電線及一些不合規格的電氣裝置，估計將有六十至八十名區內長者受惠。

在工程進行前，仁愛堂員工會與中電職員探訪受惠長者，向他們解釋計劃的詳情、了解他們的需要及協助中電進行事前評估工作。仁愛堂職員亦會於工程進行當日，進行家訪，陪伴長者。

此外，根據計劃屯門敬老會及仁愛堂會撥出資源，購買一些電器必需品，贈予部分有實際需要的長者，改善他們的日常生活。

最後，陳子敬藉此機會感謝參與這項計劃的團體及自願參加的人士。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九六年九月二十一日

		百萬元計
開市戶口結餘		二三三一
收市戶口結餘		一八一六
改變原因：		
貨幣市場活動		減一七五
流動資金調節機制今日運作		減三四零
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		減一七五
上午十時		減一七五
上午十一時		減一七五
上午十一時三十分		減一七五
流動資金調節機制息率	借 入 放 出	
	四點零厘 六點零厘	
港元外匯指數 (TWI) : 124.5 * +0.0 * 21.09.96		

完

馬鞍山濾水廠接近完工階段

耗資十億元建造，位於新界馬鞍山官坑的馬鞍山濾水廠的興建工程進展順利，預計於本年年底投產。

水務署發言人今日（星期日）說：「馬鞍山濾水廠是水務署在本港興建最新的一間濾水廠，可配合馬鞍山及部分沙田區的住宅及工業發展在食水方面的預計需求。」

「該新濾水廠並可減輕現有沙田濾水廠的負擔，增加濾水產量，以應付香港多個其他地區食水需求日增的情況。」

是項工程計劃包括興建一間濾水廠、一個抽水站、一個主配水庫，以及敷設長達九公里、直徑由一千毫米至一千四百毫米不等的水管。

發言人說：「各主要建築物的建築工程，大部分均接近完成階段，機電工程亦進展順利。」

該濾水廠至沙田的輸水管敷設工程已大致完成。

馬鞍山濾水廠是在一九九四年五月開始動工興建，預計在啓用後，每日將可為水務署的整體濾水產量增加二十二萬七千立方米的食水。

完

大鴉洲越南非法入境者調遷行動監察報告已呈交布政司

負責監察今日（星期日）上午大鴉洲越南非法入境者遷營行動的監察員已向布政司呈交報告書。

三名監察員分別為太平紳士譚榮根博士，以及無國界醫生醫療會的Thierry Taveaux和基督教勵行會的Harriet Sewell。

完

社署鼓勵弱能人士家長利用資源中心交流經驗

社會福利署已印製一款宣傳單張，鼓勵弱能人士家長盡量利用資源中心，促進互相交流及發揮互助精神。

該款名為《弱能人士家長資源中心》的單張，現已在社會福利署各區辦事處及香港社會服務聯會轄下康復服務單位派發。

社署發言人說：「弱能人士的家長及親屬在長期照顧弱能家庭成員的情況下，時常面對精神、體力及經濟等各方面的壓力，因此，他們極需要支持及幫助。」

「弱能人士家長資源中心的設立，目的是為弱能人士的家長及親屬提供交流的機會及適當的輔助，從而提高他們照顧弱能人士的知識、能力及技巧，並促進家長及親屬間的互助精神。」

宣傳單張詳列全港目前六間弱能人士家長資源中心的地址及查詢電話。該六間中心分別位於中區、筲箕灣、東頭邨、大坑東邨、大埔運頭塘邨及屯門友愛邨。

每間資源中心提供的服務包括為家長及親屬設立一間資源圖書館，提供有關弱能人士及康復服務的資料，此外，亦備有書籍、雜誌、用具及玩具等供索閱或借用，以協助家長提高對弱能家庭成員的照顧及訓練等的認識。

發言人說：「資源中心透過舉辦各種聯誼及康樂活動，使家長及親屬彼此認識、聯絡及支持，促進他們相互間的支持。」

「此外，中心亦會舉辦各種教育活動，以提高公眾人士對弱能人士的認識及接納程度。」

市民如對弱能人士家長資源中心有任何疑問，可致電社署熱線二三四三 二二五五。

完

教署邀請全港中學生參加徵文比賽

為提高學生的中文寫作能力和興趣，教育署邀請全港中學生參加「河山風貌」徵文比賽，題目由參賽者自定，但內容必須與中國河山風貌有關。

該項比賽由教育署及大公報合辦、香港津貼中學議會和香港中學校長會協辦。

參賽者可概述個人遊覽中國的經歷或對從刊物、電視節目認識的風景的觀後感，亦可描繪中國熟悉景點

比賽分初級、中級和高級組，每組均設冠亞季軍，各得獎學金及獎盃。參賽作品必須為學生原創及由學校推薦。

校長須於十月三十一日或之前將填妥的參賽表格及作品，交回指定地點。

有關比賽詳情，請電二八三一 一七五一查詢。

完

「長者健康生活」攝影比賽接受報名

衛生署觀塘地區健康服務部現正舉辦一項以「長者健康生活」為主題的攝影比賽，藉以促進區內人士關注長者健康。

參賽作品須為 3 R 而未經裝裱的彩色照片，並附上底片。

比賽分學生組（中一至中七）和公開組（十五歲以上人士）。凡在觀塘區就讀、工作或居住的人士，均可參加，每位參賽者最多可遞交五份作品。

此外，參賽照片亦不得於本年十二月八日前公開發表，而參賽者亦須替每張參賽照片命題，題目以不超過十個中文字為限。

獎項方面每組設冠、亞、季軍，各得公司禮券一千至二千元，另設優異獎三名。優勝作品將於十二月舉行的頒獎禮上展出。

所有參賽作品必須於本年十月三十一日前郵寄或親自交往九龍牛頭角定安街六十號牛頭角賽馬會診所底層一樓觀塘地區健康服務辦事處或牛頭角安德道一號三樓牛頭角明愛社區中心辦事處。

是項比賽由牛頭角明愛社區中心、觀塘區學校聯會、觀塘區議會社會服務委員會及觀塘地區健康委員會聯合舉辦，並獲觀塘區議會社會服務委員會及觀塘地區健康委員會贊助。

查詢可電：二七五三 八零九四。

完

油塘區暫停食水供應

油塘區部分樓字的食水供應將由星期三（九月二十五日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響樓宇為：

- * 油塘邨第一座至第九座；
- * 介乎觀塘（鯉魚門道）邨與油塘道之間一段鯉魚門道兩旁的樓宇；
- * 匯景花園第一座至第十七座；
- * 藍田地鐵站；及
- * 藍田救護站。

完